|  |  |
| --- | --- |
| **Onderafdeling 4. – Enige in de stukken op te nemen vermeldingen.** |  |
| **ARTIKEL 2:20** |  |
|  |  |
| WVV | Alle akten, facturen, aankondigingen, bekendmakingen, brieven, orders, websites en andere stukken, al dan niet in elektronische vorm, uitgaande van een rechtspersoon moeten de volgende gegevens vermelden:1° de naam van de rechtspersoon;2° de rechtsvorm, voluit of afgekort;3° de nauwkeurige aanduiding van de zetel van de rechtspersoon;4° het ondernemingsnummer;5° het woord "rechtspersonenregister" of de afkorting "RPR", gevolgd door de vermelding van de rechtbank van de zetel van de rechtspersoon;6° in voorkomend geval, het e-mailadres en de website van de rechtspersoon;7° in voorkomend geval, het feit dat de rechtspersoon in vereffening is. | Tous les actes, factures, annonces, publications, lettres, notes de commande, sites internet et autres documents, sous forme électronique ou non, émanant d’une personne morale, doivent contenir les indications suivantes:1° la dénomination de la personne morale;2° la forme légale, en entier ou en abrégé;3° l’indication précise du siège de la personne morale;4° le numéro d’entreprise; 5° les termes "registre des personnes morales" ou l’abréviation "RPM", suivis de l’indication du tribunal du siège de la personne morale;6° le cas échéant, l’adresse électronique et le site internet de la personne morale;7° le cas échéant, l’indication que la personne morale est en liquidation. |
| Ontwerp | Art. 2:20. Alle akten, facturen, aankondigingen, bekendmakingen, brieven, orders, websites en andere stukken, al dan niet in elektronische vorm, uitgaande van een rechtspersoon moeten de volgende gegevens vermelden:  1° de naam van de rechtspersoon;  2° de rechtsvorm, voluit of afgekort;  3° de nauwkeurige aanduiding van de zetel van de rechtspersoon;  4° het ondernemingsnummer;  5° het woord “rechtspersonenregister” of de afkorting “RPR”, gevolgd door de vermelding van de rechtbank van de zetel van de rechtspersoon;  6° in voorkomend geval, het e-mailadres en de website van de rechtspersoon;  7° in voorkomend geval, het feit dat de rechtspersoon in vereffening is. | Art. 2:20. Tous les actes, factures, annonces, publications, lettres, notes de commande, sites internet et autres documents, sous forme électronique ou non, émanant d’une personne morale, doivent contenir les indications suivantes:  1° la dénomination de la personne morale; 2° la forme, en entier ou en abrégé;  3° l'indication précise du siège de la personne morale;  4° le numéro d’entreprise;  5° les termes “registre des personnes morales” ou l'abréviation “RPM”, suivis de l'indication du tribunal du siège de la personne morale;  6° le cas échéant, l’adresse électronique et le site internet de la personne morale;  7° le cas échéant, l’indication que la personne morale est en liquidation. |
| Voorontwerp | Art. 2:19. Alle akten, facturen, aankondigingen, bekendmakingen, brieven, orders, websites en andere stukken, al dan niet in elektronische vorm, uitgaande van een rechtspersoon moeten de volgende gegevens vermelden : 1° de naam van de rechtspersoon; 2° de rechtsvorm, voluit of afgekort; 3° de nauwkeurige aanduiding van de zetel van de rechtspersoon; 4° het ondernemingsnummer; 5° het woord “rechtspersonenregister” of de afkorting “RPR”, gevolgd door de vermelding van de rechtbank van het rechtsgebied van de zetel van de rechtspersoon; 6° in voorkomend geval, het e-mailadres en de website van de rechtspersoon; 7° in voorkomend geval, het feit dat de rechtspersoon in vereffening is. | Art. 2:19. Tous les actes, factures, annonces, publications, lettres, notes de commande, sites internet et autres documents, sous forme électronique ou non, émanant d’une personne morale, doivent contenir les indications suivantes : 1° la dénomination de la personne morale ; 2° la forme, en entier ou en abrégé ; 3° l'indication précise du siège de la personne morale ; 4° le numéro d’entreprise ; 5° les termes « registre des personnes morales » ou l'abréviation « RPM », suivis de l'indication du tribunal du siège de la personne morale ; 6° le cas échéant, l’adresse électronique et le site internet de la personne morale ; 7° le cas échéant, l’indication que la personne morale est en liquidation. |
| MvT | Dit artikel herneemt artikel 78 W.Venn. en de artikelen 11, tweede lid (VZW), 32, § 1, eerste lid (stichting), en 47, § 1, eerste lid (IVZW) v&s wet inzake de verplichte vermeldingen op stukken uitgaande van vennootschappen, verenigingen en stichtingen. Het toepassingsgebied wordt evenwel uitgebreid tot alle rechtspersonen (dus ook de VOF en de CommV). | Cet article reprend l’article 78 C. Soc. et les articles 11, alinéa 2 (ASBL), 32, § 1er, alinéa 1er (fondation), et 47, § 1er, alinéa 1er (AISBL), de la loi a&f concernant les mentions obligatoires des documents émanant de sociétés, associations et fondations. Le champ d’application est toutefois étendu à toutes les personnes morales (y compris donc la SNC et la SComm). |
| RvSt | Geen opmerkingen. | Pas de remarques. |